



City of Bellevue

P.O. Box 90012
Bellevue, WA 98009-9012
언어 지원은 요청 시 제공됩니다.

2019 년 공공시설 요금 환급 프로그램 (Utility Rate Rebate Program)

전화번호: 425-452-5285

TTY 중계: 711

이메일: UtilityRelief@bellevuewa.gov

웹: bellevuewa.gov/UtilityRelief

공공시설 요금 환급(UTILITY RATE REBATE) 지침

참고: 이 지침은 상, 하수도 서비스 2018 상, 하수도 서비스 비용에 관한 요금 환급을 추구하는 벨뷰 지역 주민에 한해 적용됩니다. 이러한 벨뷰시 서비스를 임대료나 기타 제 3자를 통해 간접적으로 납부한 경우, 이 신청 패킷을 이용하시면 됩니다. 그러나 현재 본인이 직접 벨뷰시에 공과금을 납부하고 있고 2019 년 공과금에서 삭감을 원하는 경우, 이 신청서를 이용하실 수 없습니다. 대신, 위에 나와 있는 웹사이트를 방문하거나 Bellevue Utilities 연락 전화번호로 전화해 2019 년 공공서비스 요금 할인 신청 패킷을 받으십시오.

1. 프로그램 설명

벨뷰시는 벨뷰 공공서비스의 서비스 지역 내에 거주하는 특정 저소득 지침을 충족하는 노인층 및 영구 장애를 가진 주민들을 위한 요금 경감 지원을 제공합니다. 이 프로그램 자격이 되는 주민들은 임대료나 기타 제 3자를 통해 이전에 간접적으로 납부한 2018 년 기본 상, 하수도 요금의 70%를 환급받을 수 있습니다. 주민들은 반드시 매년 이 프로그램을 다시 신청하거나 참여를 갱신해야 합니다. 승인된 주민은 또한 시 정부에 납부한 공공 서비스 직종 세금에 대한 환급 자격을 충족(추가 서류 작업 없이)해야 합니다. 세금 환급 수표는 요금 경감 프로그램(Rate Relief Program)에 대한 신청자의 지속적인 참여에 따르며, 수표는 2019 년 12 월 말에 발송합니다.

참고: 프로그램은 이용 가능한 자원에 따르며 통지 없이 변경될 수 있습니다.

2. 신청 기한

작성한 신청서와 모든 필수 서류는 **2019 년 10 월 31 일 목요일** 오후 4 시 전까지 벨뷰시 공공서비스로 접수해야 합니다.

3. 자격 대상 기준

벨뷰시 2019 년 공공시설 요금 경감 환급(Utility Rate Relief Rebate)신청자 요건:

- 2018년에 62 세 이상인 저소득 노인층 (또는)
- 2018년에 Social Security Administration 및/또는 Veteran's Administration 등 정부 프로그램으로부터 장애 수당을 받는 사회 보장 저소득 영구 장애인, 및
- 2018 년에 공공 서비스를 받는 주소에 거주. 주소는 반드시 벨뷰시 공공서비스의 서비스 지역 내여야 합니다.
- 아래 가구 소득 지침을 충족해야 합니다.

2018 년의 가구 규모	2018 가구 총소득
1 인	\$37,450
2 인	\$42,800
3 인	\$48,150
4 인	\$53,500
5 인	\$57,800
6 인	\$62,100

다음 페이지에서 계속 ➡

* 소득은 RCW 84.36.383에 정의된 “가처분 소득”과 모든 선물을 뜻합니다. 가구 총소득은 가구에 거주하는 모든 이의 2018년 총소득을 뜻합니다. 소득 및 필수 서류의 예시는 아래 “신청 방법” 섹션에 설명되어 있습니다.

4. 신청 방법

2019년 공공시설 요금 할인 신청서(2019 Utility Rate Rebate Application)를 작성해 필수 신분증, 거주지, 소득 및 장애(해당하는 경우) 서류와 함께 발송해야 합니다. 신청서는 또 온라인(bellevuewa.gov/utilityrelief)에서 이용하거나 벨뷰 공공 서비스에 425-452-5285 번으로 전화하여 요청할 수 있습니다. 신청서는 Bellevue City Hall Service First Desk 및 Crossroads Mini-City Hall 에서도 수령할 수 있습니다. 신청서를 받으면 다음 절차는 아래와 같습니다.

1. 다음 페이지의 필수 서류 목록에서 필요한 서류를 수집합니다.

2. 신청서를 작성합니다. **“중요 정보” 진술서를 읽고 신청서에 서명 후 날짜를 기재합니다.**

참고: 신청자를 대신해 서명하는 경우, 그러한 권한을 본인에게 위임하는 위임장 사본을 반드시 제출해야 합니다.

3. 작성 후 서명한 신청서를 모든 서류와 함께 제출합니다. 신청 패키지는 **2019년 10월 31일 목요일 PST** 기준 오후 4시 전까지 다운타운 Bellevue City Hall 에 위치한 City of Bellevue Utilities 로 접수해야 합니다. 지연되거나 불완전한 신청서는 처리되지 않습니다. 적시 처리를 위해 신청자가 신청서를 미리 제출할 것을 권장합니다.

- 처음 신청하시는 경우 또는 마지막으로 프로그램의 자격 대상이었던 것이 1년 전인 경우(2017년 또는 그 이전), 425-452-5285 번으로 전화하고 직접 신청하여 신청 면담 일정을 반드시 예약해야 합니다.
- 2018년에 이 프로그램 자격 대상인 경우 신청서를 다음 주소로 발송하실 수 있습니다.

City of Bellevue/Utilities Customer Service ** P.O. Box 90012 ** Bellevue, WA 98009-9012.

신청서 제출은 자격 여부 충족을 보장하지 않습니다. 전체 서류 없이 제출한 신청서는 처리되지 않습니다.

5. 필수 서류 서명한 신청 양식과 함께 다음 서류의 복사본을 제출해야 합니다.

A. 각 가구 구성원의 2018년 소득 증빙. 작성 후 서명한 2018년 소득 신고서 및 2018년 귀하와 함께 거주한 모든 개인에 대한 및 2018년 동안 귀 가구에 해당하는 모든 소득원에 대한 기타 2018년 진술서/서류*를 제출해 주십시오. 가구 소득에 대한 일부 예시에는 다음이 포함되나 이에 국한되지 않습니다.

- | | |
|--|--|
| • 봉급/임금/팁 등 (W-2) | • 철도 퇴직 수당 (RRB-1099) |
| • 이자 및 배당금 (1099-INT/1099-DIV) | • 실업/산업 노동 (1099-G) |
| • 위자료/배우자 생활비 (주 정부/DSHS 진술서) | • Social Security 명세서 (SSA, SSI, SSDI, 1099) |
| • 임대 소득 및/또는 공동 세입자의 임대료 납부를 포함한 사업 소득 (1040 + Sch. C) | • 선물/현금 |
| • 자본 수익/손실 (1040 + Sch. D) | • 근로 학업 수당 |
| • IRA 상환 (1099-R) | • 군 급여/수당 |
| • 연금/재향 군인 수당/연금 보험 (1099-R) | • 기타 |

* 본래 소득원으로부터 소득 서류를 제출할 수 없을 경우 동일 항목에 대한 모든 예금 항목을 뒷받침할 전체 2018년 은행 계좌 내역을 제출하십시오.

B. 모든 2018년 가구 구성원의 신분증이 필요합니다. 2018년에 귀 가구에 거주하는 각 개인의 유효한 사진 신분증이 필요합니다. 인정되는 ID 형식에는 다음이 포함됩니다. 운전면허증, WA 주 정부 ID 카드, 여권 또는 기타 정부 발급 사진 ID. 18세 미만의 가구 구성원의 경우 공인 출생증명서 사본을 제출하십시오. 서류를 반환하거나 안전을 보장할 수 없으므로 원본은 발송하지 마십시오. 참고: **만료된 ID는 인정하지 않습니다**.

다음 페이지에서 계속 ➡

- C. 2018년 벨뷰시 서비스 지역 내 주 거주지 증빙이 필요합니다. 2019년 1월 퓨젯 사운드 에너지(Puget Sound Energy, PSE) 고지서 사본을 제출해 주십시오. 이름, 주소와 전년도 이력이 상세히 표시된 에너지 사용량 바 그래프를 확인해야 하므로, 각 페이지 사본을 포함해 주십시오. PSE 계정이 없는 경우, 2018년 매월에 대해 유효한 임대차 계약서(Lease Agreement) 서명본을 제출해 주십시오. 필요한 경우, 임대주가 작성하는 임대주/세입자 양식(Landlord/Tenant Form)을 요청하실 수 있습니다.
- D. 영구 장애가 있는 경우 2018년 장애 수여 및 소득 증빙이 필요합니다. 귀하 및/또는 귀 가구의 구성원 중 한 명이라도 영구 장애가 있는 경우, 2018년에 수혜자가 “장애” 수당에 대한 자격이 있었으며 또한 이를 수령하고 있었음을 구체적으로 명시한 Social Security 및/또는 Veterans’ Administration 으로부터의 혜택 증명 서신(Benefit Verification Letter)을 제출해야 합니다. 2018년에 수령한 장애 소득 지급 서류도 필요합니다.

6. 신청서 제출 이후

다음 사항에 유의해 주십시오.

- 이 과정은 10주 이상이 소요될 수 있습니다.
- 작성 완료하고 서명이 담긴 신청 패키지를 모든 필수 서류와 제출하시면 처리 속도 향상에 도움이 됩니다.
- 신청이 승인되면 환급 수표가 신청서상 주소로 발송됩니다.
- 신청자가 1년 내내 공공시설 요금 경감 프로그램(Utility Rate Relief Program)에 참여하는 경우, 세금 경감 환급은 추가 서류 작업 없이 자동으로 처리됩니다. 세금 환급 수표는 2019년 12월 말에 발송됩니다.
- 신청이 거부되면 귀하께 알려드립니다.

공공서비스 부서(Utilities Department)는 해당 프로그램의 요건에 대한 자격과 준수 여부를 확인하기 위해 모든 신청 또는 갱신과 관련하여 감사를 진행하고 추가 정보를 요청할 권리를 보유합니다. 부서에서는 모든 허위나 오해의 소지가 있는 사실 적시가 포함된 모든 신청 또는 갱신을 거부하거나 사기 또는 모든 허위나 오해의 소지가 있는 사실 적시를 통해 획득한 요금 경감의 자격을 박탈할 수 있습니다. 신청자의 사기 또는 허위나 오해의 소지가 있는 사실 적시로 인해 상환된 모든 자금 또는 할인된 요금 차액은 시청으로 반환됩니다. 시 정부는 필요한 법적 수단을 이용해 해당 자금의 상환을 요청할 것입니다.

참고: 신청자는 주소가 변경될 경우 즉시 벨뷰 공공서비스에 알려야 합니다.



벨뷰 공공시설 요금(BELLEVUE UTILITY RATE) 환급 신청-2019

450 110TH Ave NE
 P.O. Box 90012, Bellevue, WA 98009-9012
 전화: 425-452-5285
 언어 지원은 요청 시 제공됩니다.

웹사이트: bellevuewa.gov/UtilityRelief
 이메일: UtilityRelief@bellevuewa.gov
 TTY 중계: 711

OFFICE:
 Date Rec'd _____
 Date Complete: _____
 Location: _____

OFFICE USE ONLY					
PIN:	T	INCOME:	F or P:		
CIS CYCLE:		TAX PRORATION (1-11):	BATCH:		
MONTHS (1-12):			START DATE EXCEPTION:		
RENEWAL CYCLE:		D or S:	DD	<input type="checkbox"/> ID	<input type="checkbox"/> TX
Check:					
<input type="checkbox"/> Incl List	<input type="checkbox"/> Signature	<input type="checkbox"/> Disability	<input type="checkbox"/> Income	<input type="checkbox"/> ID/Age	<input type="checkbox"/> Residency

신청자의 법적 성명(정자체): _____
 성 이름

- 62 세 이상이십니까? 예 아니요 생년월일: _____ SSN 마지막 4 자리 _____
- 귀하의 주 거주지 전체 주소 _____
- 현재 우편 주소(다른 경우): _____
- 아파트/콘도 단지 이름(해당하는 경우): _____
- 전화번호(지역 코드 포함): _____ 이메일 주소: _____
- 다음에 해당하십니까? 주택/콘도 소유 주택/콘도/아파트 임대
- 수도 요금을 City of Bellevue 에 납부하십니까? 예 아니요 '예'인 경우 완료하십시오. 이는 올바른 신청서가 아닙니다. 벨뷰 공공 서비스에 연락하여 요금 환급 신청서에 대해 문의하십시오.
- 이전에 이 프로그램 자격 대상이셨습니까? 예. 연도 _____ 아니요. '아니요'인 경우, 전화하셔서 면담을 예약하십시오.
- 영구적인 장애를 가지고 있으며 또한 2019 년에 장애 수당을 받고 계십니까? 예 아니요 '예'인 경우 증빙이 필요합니다.
 영구적인 장애를 가진 아동을 대신해 신청하는 경우 장애 수당으로 공과금의 일부를 납부하십니까?
 예 아니요
- 2018 년에 귀 가구에 귀하를 제외하고 귀하와 함께 거주한 사람은 몇 명입니까? _____ 아래에 각 개인의 이름을 정자체로 기재하십시오.

	이름 (법적 성명만)	성	생년월일 (월/일/년)	신청자와의 관계	영구적인 장애 여부? 예 또는 아니요 ('예'인 경우, 증빙 제출)
A.					
B.					
C.					
D.					
E.					
F.					

12. 귀하 또는 2018 년에 귀 가구에 거주한 사람이 2018 년 동안 아래 수입원에서 소득을 얻었습니까? 아래 각 항목에 대해 ‘예’ 또는 ‘아니요’ 상자를 체크하고 서류*를 제출하여 동일한 내용을 증명하셔야 합니다.

예 아니요

	봉급/임금/팁 등 (W-2)
	이자 및 배당금 (1099-INT/1099-DIV)
	위자료/배우자 생활비 (주 정부/DSHS 진술서)
	자본 수익/손실 (1040 + Sch. D)
	임대 소득 및/또는 공동 세입자의 임대료 납부를 포함한 사업 소득 (1040 + Sch. C)
	IRA 상환 (1099-R)
	연금/재향 군인 수당/연금 보험 (1099-R)
	철도 퇴직 수당 (RRB-1099)

예 아니요

	실업/산업 노동 (1099-G)
	Social Security (SSA, SSI, SSDI, 1099 진술서)
	근로 학업 수당 (학교 진술서)
	선물/현금 - 설명:
	군 급여/수당
	2018 년의 기타 소득:
	귀하/가구 구성원이 2018 년 소득 신고서를 제출하였습니까? 서명한 1040 사본을 모든 첨부 문서와 함께 제출하십시오.

* 본래 소득원으로부터 소득 서류를 제출할 수 없을 경우 상기 항목에 대한 모든 예금 항목이 나와 있는 2018 년 은행 계좌 내역을 제출하십시오.

체크리스트: 다음 서류의 사본(원본 아님)을 신청서와 함께 제출하십시오. 필수 서류 없이는 신청서가 처리되지 않습니다.

- **신분증** - 2018 년에 귀 가구에 거주한 18 세 이상인 모든 개인의 유효한 사진 신분증. 18 세 미만인 개인은 공인 출생 증명서를 제출하십시오. 만료된 ID 는 인정하지 않습니다.
- **2018 년 거주 증명** - 본인의 이름, 주소와 2018 년 1 월~12 월 사용량 그래프가 나와 있는 Puget Sound Energy 고지서(2019 년 1 월) 또는 2018 년 임대차/임대 계약서 또는 임대주에게 임대주/세입자 양식(Landlord/Tenant Form)을 작성하게 하십시오.
- **2018 년 소득 서류**(즉 2018 년 납세 신고서, 내역서 등) 2018 년에 귀하와 같이 가구에 거주한 각 가구 구성원의 모든 소득 증빙. 13 번 질문에서 “예”로 표시된 모든 소득원을 포함.
- **영구 장애 증빙** - 해당하는 경우 수혜자가 사회 보장 및/또는 VA 등 2018 년 권리 대상이며 또한 “장애” 수당을 받았음을 구체적으로 명시한 정부 프로그램으로부터의 수당 증명 서신(Benefit Verification Letter)을 제출하십시오. 2018 년 장애 소득에 대한 서류 또한 필요합니다.

신청 방법

1. 필수 신분증, 거주지, 소득 및 장애(해당하는 경우) 서류를 준비하십시오. 전체 서류 없이 제출한 신청서는 처리되지 않습니다.
2. 신청서를 작성하고 “중요 정보” 진술을 읽으십시오. 신청서에 서명하고 날짜를 기재하십시오.
3. 작성한 신청서와 서류는 2019 년 10 월 31 일 목요일 PST 기준 오후 4 시 전까지 City of Bellevue Utilities 에서 접수해야 합니다. 지연되거나 불완전한 신청서는 처리되지 않습니다. 적시 처리를 위해 신청자가 신청서를 프로그램 연도 내에 미리 제출할 것을 권장합니다.
 - 처음 신청하시는 경우 또는 마지막으로 프로그램의 자격 대상이었던 것이 1 년 전인 경우(2017 년 또는 그 이전), 425-452-5285 번으로 전화하고 직접 신청하여 신청 면담 일정을 반드시 예약해야 합니다.
 - 2018 년에 이 프로그램 자격 대상인 경우 신청서를 다음 주소로 발송하실 수 있습니다.

City of Bellevue/Utilities Customer Service ** P.O. Box 90012 ** Bellevue, WA 98009-9012

Office Notes: